

55th Edition

CLECS BRO CADER

Rhifyn 55

A community newsletter for
the Pencader area including

Cylchlythyr cymunedol ar gyfer
ardal Pencader yn cynnwys

Alltwalis, Dolgran, Gwyddgrug, Llanfihangel-ar-Arth, New Inn, Pont Tyweli

Chwefror 2012

www.pencader.org.uk
870 copi pob rhifyn – 870 copies every issue

February 2012

Ysgol Cae'r Felin

The school's Christmas concert was held on Wednesday 14/12/2011 during the afternoon and evening. The school hall was full to capacity on both occasions with everyone present clearly showing their appreciation of the children's performance of the show "Ni a'th Siglwn (We will rock you)". All pupils in school participated.

On the 16/12/2011 pupils of Yrs 5 and 6 entertained the residents of Tremle Residential Home with a selection of songs from the Christmas show. A very warm welcome was received and we shall be returning again in the near future to share some of our musical activities during this term.

The Junior children led a Christingle service at Pencader Church on the Tuesday before Christmas.

We are delighted to welcome four pupils who have transferred from the Cylch Meithrin at the beginning of term and also to two further pupils who have recently moved to the area. We sincerely hope that they and their families will be very happy in our midst.

Ysgol Cae'r Felin

Cynhaliwyd cyngerdd Nadolig yr ysgol brynhawn a nos Fercher 14/12/2011. Roedd y neuadd yn orlawn ar y ddau achlysur gyda phawb wedi mwynhau yn enfawr y sioe Nadolig "Ni a'th Siglwn". Cymerwyd rhan gan bob disgybl yn yr ysgol a derbyniwyd ganmoliaeth uchel gan nifer helaeth oedd yn bresennol.

Ar y 16/12/2011 bu disgyblion B1 5 a 6 yn diddanu trigolion cartref Tremle gyda detholiad o ganeuon o'r sioe Nadolig. Cafwyd croeso twymgalon a byddwn yn dychwelyd eto yn y dyfodol agos i rannu rhai o weithgareddau cerddorol yr ysgol yn ystod y tymor hwn.

Bu plant iau yr ysgol yn arwain y gwasanaeth Cristingl yn Eglwys Pencader ar y dydd Mawrth cyn Nadolig.

Croeso i bedwar o ddisgyblion sydd wedi trosglwyddo i'r ysgol o'r Cylch Meithrin ar ddechrau'r tymor ac hefyd i ddau ddisgybl arall sydd newid symud i'r ardal. Gobeithio byddant hwy a'u teuluoedd yn hapus iawn yn ein plith.

This issue of the newsletter has been
funded by a grant from

**Statkraft Alltwalis Community
Benefit Trust Fund**

Mae rhifyn hwn y cylchlythyr wedi
cael ei ariannu gan grant oddi wrth

**Gronfa Fudd Fferm Wynt
Statkraft Alltwalis**

Neuadd yr Ysgol, Llanfihangel

A Happy New Year to all the readers of Clecs!

We are now restarting our activities after the Christmas and New Year holiday period.

At the end of last year we had a successful Christmas Fair with Mr Alun Davies (Alun Cwm) as president. Over £800 was raised in the fair and over £100 in a Bingo before Christmas as well.

We have also received a generous grant of £6000 from the County Council Rural Development Fund towards the cost of buying the building. We will now go ahead to try for more grants to develop the building to be a suitable centre in the village and district.

A working party was established to work specifically on developing the building with 4 or 5 people on it with an interest or special skill in the field of adapting buildings, and we hope we will have exciting plans for development and adaptation.

The first job, however, is make the building safe and suitable for holding activities and social events – including providing for the disabled. This work is underway and we have money in reserve in the fund to pay straight away for improvements of this kind.

The next big event, of course, will be the annual Eisteddfod in February. The Eisteddfod has an active and committed committee who make the arrangements thoroughly and conscientiously every year and I hope that their hard work will be rewarded with enthusiastic crowds attending this year's event again.

Neuadd yr Ysgol, Llanfihangel

Blwyddyn Newydd Dda i bawb o ddarllenwyr Clecs!

Rydym nawr yn ail-gydio yn ein gweithgarwch ar ôl cyfnod y gwyliau Nadolig a'r flwyddyn newydd.

Ddiwedd y flwyddyn llynedd cawsom Ffair Nadolig llwyddiannus gyda Mr. Alun Davies (Alun Cwm) yn llywydd. Codwyd dros £800 yn y ffair, a dros £100 hefyd mewn Bingo cyn y Nadolig.

Rydym hefyd wedi derbyn grant hael o £6000 o gronfa Datblygu Gwledig y Cyngor Sir tuag at y gost o brynu'r adeilad. Byddwn yn awr yn mynd ati i geisio am fwy o grantiau ar gyfer datblygu'r adeilad i fod yn ganolfan bwrpasol yn y pentre a'r ardal.

Sefydlwyd gweithgor er mwyn gweithio'n benodol ar ddatblygu'r adeilad gyda 4 neu 5 o bobl arno sydd â diddordeb neu grefft arbennig yn y maes hwn o newid adeilad, a gobeithiwn y bydd gennym gynlluniau cyffrous ar gyfer y datblygu a'r newid.

Y gwaith cyntaf, serch hynny, yw gwneud yr adeilad yn ddiogel ac yn addas ar gyfer cynnal gweithgareddau a digwyddiadau cymdeithasol ynddo – gan gynnwys darparu ar gyfer yr anabl. Mae'r gwaith hwn yn mynd yn ei flaen ac mae gennym arian wrth gefn yn y gronfa er mwyn talu'n syth am welliannau o'r fath.

Y digwyddiad mawr nesaf wrth gwrs bydd yr Eisteddfod flynyddol ym mis Chwefror. Mae gan yr Eisteddfod bwyllgor ymroddedig a gweithgar sy'n gwneud y trefniadau yn drylwyr a chydwybodol bob blwyddyn, a gobeithio y caiff eu gwaith caled eu wobrwyo gyda thorfeydd brwd yn mynychu'r digwyddiad eleni eto.

Community Council Notes

October 2011

Before beginning the meeting a minute's silence was held to remember Glyn Jones, Abergwen, who lost his fight after a long period of illness. He served his area as a Community Councillor for a number of years in a sincere and firm manner.

Mr Gowman of the County Council had promised that the bus shelter on Pencader square will be moved to Glanawmor Street when the system is changed. Mr John McEvoy of the County Council has answered a number of questions. He is going to monitor the road towards Pencader square from Marshlands to see whether yellow lines are needed. Further complaints have come in about the problem of vehicles parking close to Spar in Pontweli. This has been raised before but it was decided not to stop parking in front of the shop because of the position of the business. The Clerk has contacted the Post Office in Swansea, expressing the community's concerns about closing the branch in Pencader. Val Davies has accepted the responsibility of promoting training in this Council. Ann Jones asked about the possibility of placing a "No Dogs" sign by the Play Corner entrance. It will be ordered. Haulwen Lewis said that the County Council are looking into the ownership of the strip of land where the new lights are to be installed.

November 2011

PC Rhidian Jones had apologised. He left a message with the Clerk to say that we come under the care of the Lampeter station and he is staying in Llandysul. Abbey Masonary has given a date for the work of washing the War Memorial. After complaining about the roads, Tony Williams (Carmarthen County Council) informed the Clerk that class 1 and 2 roads had priority, and he hoped to receive money to improve some class 3 roads before long. The Council has contacted the County Council about placing a sign on Pencader square showing the way to the Parish Cemetery. BT has paid attention to the rotten phone pole on

Nodiadau'r Cyngor Cymuned

Hydref 2011

Cyn dechrau'r cyfarfod cafwyd munud o dawelwch i gofio Glyn Jones, Abergwen, a gollodd ei frwydr ar ôl cyfnod hir o salwch. Bu'n gwasanaethu ei ardal fel Cyngorwr Cymuned am nifer o flynyddoedd, a hynny mewn modd didwyll a chadarn. Cafwyd addewid gan Mr Gowman o Gyngor Sir Gâr y bydd cysgodfan bws sgwâr Pencader yn cael ei symud i Stryd Lanawmor pan fydd y system yn cael ei newid. Mae Mr. John McEvoy o'r Cyngor Sir wedi ateb nifer o'n cwestiynau. Mae'n mynd i fonitro'r hewl tuag at sgwâr Pencader o Stryd Marshlands i weld oes eisiau llinellau melyn. Mae cwynion eraill wedi dod fewn am y broblem o gerbydau'n parcio'n agos i Spar, Pontweli. Fe gododd hyn o'r blaen, ond penderfynwyd peidio atal parcio o flaen y siop oherwydd safle busnes. Mae'r Clerc wedi cysylltu â'r Swyddfa Bost yn Abertawe, yn datgan gofidiau'r gymuned am gau'r swyddfa ym Mhencader. Derbyniodd Val Davies y cyfrifoldeb o hyrwyddo hyfforddiant o fewn y Cyngor yma. Gofynnodd Ann Jones am y posibilrwydd o osod arwydd "Dim Cŵn" wrth fynedfa'r Cornel Chwarae. Fe'i archebir. Dywedodd Haulwen Lewis fod y Cyngor Sir yn edrych fewn i berchnogaeth y llain dir ble mae'r goleuadau newydd i'w gosod.

Tachwedd 2011

Cafwyd ymddiheuriad oddiwrth PC. Rhidian Jones. Gadawodd neges gyda'r Clerc i ddweud ein bod ni'n dod o dan ofalaeth Gorsaf Llanbed, a'i fod e'n aros yn Llandysul. Mae Abbey Masonary wedi rhoi dyddiad y gwaith o olchi'r Gofgolofn. Ar ôl cwyno am y ffyrdd, cafodd y Clerc wybod gan Tony Williams (Cyngor Sir Gâr) fod hewlydd dosbarth 1 a 2 yn cael blaenoriaeth, a'i fod yn gobeithio derbyn arian i wella'r rhai Dosbarth 3 cyn hir. Mae'r Cyngor wedi cysylltu â'r Cyngor Sir ynglŷn â gosod arwydd ar Sgwâr Pencader yn dangos y ffordd i Fynwent y Plwyf. Mae BT wedi talu sylw i'r polyn ffôn pwrdr ar hewl Pantrodyn. Mae'r Cyngor wedi derbyn llythyr

Pantrodyn road. The Council has received a letter from the Alltwalis Chapel Trustees, asking whether this Council would consider taking responsibility for the Cemetery, since the Chapel has been sold. The Council is conscious that the community and the families of those who are resting there, are concerned about the Cemetery's future. It was decided to discuss further in December. The Clerk will contact the Water Board about the water flowing from the front of Tabernacle Chapel and in the Beehive Inn area. The Council has sent a letter to the County Council Planning Department to support St Mary's Church in its effort to establish a car park on Ffynnonfair road.

oddiwrth Ymddiriedolwyr Capel Alltwalis yn gofyn a fyddai'r Cyngor yma yn ystyried cymeryd cyfrifoldeb am y Fynwent, gan fod y Capel wedi ei werthu. Mae'r Cyngor yn ymwybodol fod y gymuned, a theuluoedd y rhai sy'n gorffwys yno, yn gofidio am ddyfodol y Fynwent. Penderfynwyd trafod ymhellach yn Rhagfyr. Bydd y Clerc yn cysylltu â'r Bwrdd Dŵr ynglŷn â'r dwr sy'n llifo o flaen Capel Tabernacl, ac yn ardal Tafarn y Beehive. Mae'r Cyngor wedi anfon llythyr i Adran Gynllunio'r Cyngor Sir i gefnogi Eglwys y Santes Fair yn eu hymdrech i sefydlu maes parcio ar hewl Ffynnonfair.

Come and meet your County Councillor

I'll be at
Pencader Pavilion

FIRST WEDNESDAY of EVERY
MONTH
Between 6 and 7pm

Call in to discuss any matter on a
1/1 basis

Or feel free to call me on –
077921 99161

Dewch i gyfarfod â'ch Cynghorydd Sir

Byddaf yn
Y Pafiliwn - Pencader

NOS FERCHER CYNTAF –
POB MIS
Rhwng 6 a 7yh

Galwch am sgwrs 1/1 ar unrhyw
fater

Neu ffoniwch ar –
077921 99161

Llanfihangel Urdd Club

The Ceredigion Urdd Clubs held a Carnifalwn evening and the Llanfihangel-ar-arth club were very successful. Many congratulations to Ifan for winning with his portrayal of Rapsallion with the help of Mared and Nerys. Siriol came second and Mared third in the 'creating a sentence' homework section. Sioned and Siriol were third in the Ballroom dancing to the tune of Sali Mali.

Steffan and Will came joint third in the competition without previous preparation and the choir were also third. Thanks to Steffan and Daniel for their help in preparing "Daniella" and "Sianiiii" for the Miss Carnifalwn competition. Llanfihangel came joint second at the end of the evening. Very well done!



Adran yr Urdd, Llanfihangel

Yn dilyn noson Carnifalwn adrannau yr Urdd, Ceredigion, cafwyd canlyniadau llwyddiannus iawn gan adran Llanfihangel-ar-arth.

Llongyfarchiadau mawr i Ifan am ddod yn fuddugol am ei portread o Rapsgaliwn, gyda chymorth Mared a Nerys. Daeth Siriol yn ail a Mared yn drydydd yn y gwaith cartref o greu brawddeg. Trydydd oedd Sioned a Siriol yn dawsio "Ballroom" i gân Sali Mali. Daeth Steffan

a Will yn gydradd trydydd yn y cystadleuaeth ar y pryd, a daeth y cor yn drydydd. Diolch i Steffan a Daniel am eu cymorth i paratoi "Daniella" a "Sianiiii" gogyfer â chystadleuaeth Miss Carnifalwn. Daeth Llanfihangel yn gydradd ail ar ddiwedd y noson. Da iawn chi!

NEUADD YR YSGOL LLANFIHANGEL AR ARTH.

GWERTHIANT BWRDD

TABLE TOP SALE

31ain Mawrth 2012

31st March 2012

Cyfle i werthu cynhyrchion gardd, Opportunity to sell garden produce, cacennau, crefftau, bric a brac etc. cakes, crafts, bric-a-brac etc.

I rentio ford cystylltwch â.....to rent a table contact

Esta Jones 01559 384 683

Regeneration Group

In its December meeting the Pencader and District Regeneration Group heard that the community flower troughs had been replanted with fresh daffodil bulbs. It was agreed to pay the annual insurance premium. Unfortunately the proposed greetings cards/notelets were not yet available. It was noted that there was currently a shortage of blue recycling bags. The possibility of having a free book exchange venue in Pencader, similar to the Healthy Planet Bookshop in Carmarthen, was discussed. Councillor Linda Evans had reported that attempts were being made to re-open a Post Office in Pencader and that there would be an improved bus service to Llandysul in the spring.

The Group met in January and were informed that the Wind Farm Benefit Fund had sent the second instalment of the newsletter grant together with payment for the increased printing costs. Keith Pratt had agreed to take over the editorship of the newsletter from the June issue onwards. It was now hoped to produce the greetings cards shortly and the subcommittee would meet to approve the proofs. Councillor Linda Evans informed the Group that the Post Office were keen to re-open a branch in Pencader as soon as possible.

Annual General Meeting

The Annual General Meeting of the Pencader and District Regeneration Group was held on January 9th 2012. The chairman listed the Group's achievements during the last year and thanked all those who had helped in any way (see separate report).

The annual accounts were received. The following were elected as officers for 2012 –

Chairperson	Stuart Wilson
Vice-chairperson	Eileen West
Secretary	Jane Griffiths
Treasurer	John Radford

It was agreed that the constitution should be revised. The meeting concluded with refreshments.

Grŵp Adfywiad

Yn ei gyfarfod ym mis Rhagfyr clywodd Grŵp Adfywiad Pencader a'r Cylch fod y cafnau blodau cymunedol wedi cael eu hail-blannu â bylbiau cennin Pedr newydd. Cytunwyd talu'r premiwm yswiriant blynyddol. Yn anffodus nid oedd y cardiau cyfarchion/papurau nodiadau ar gael eto. Nodwyd bod prinder bagiau ail-gylchu glas ar hyn o bryd. Trafodwyd y posibilrwydd o gael safle cyfnewid llyfrau am ddim ym Mhencader fel y *Healthy Planet Bookshop* yng Nghaerfyrddin. Roedd Cyngorydd Linda Evans wedi adrodd bod ymdrechion yn cael eu gwneud i ail-agor Swyddfa'r Post ym Mhencader a dylai fod gwasanaeth bws well i Landysul yn y gwanwyn.

Cwrddodd y Grŵp ym mis Ionawr a chlywed bod Cronfa Les y Fferm Wynt wedi anfon ail randal grant y cylchlythyr yngyd â thaliad am y cynnydd yng nghostau'r argraffu. Roedd Keith Pratt wedi cytuno i fod golygydd y cylchlythyr o rifyn mis Mehefin ymlaen.

Gobeithiwyd nawr cynhyrchu'r cardiau cyfarchion cyn bo hir a byddai'r is-bwyllgor yn cwrdd i gymeradwyo'r proflenni.

Hysbyswyd y Grŵp gan Cyngorydd Linda Evans bod Swyddfa'r Post yn eiddgar i ail-agor cangen ym Mhencader cyn gynted ag sy'n bosibl.

Cyfarfod Blynyddol

Cynhaliwyd Cyfarfod Blynyddol Grŵp Adfywiad Pencader a'r Cylch ar Ionawr 9fed 2012. Rhestrod y cadeirydd gyflawniadau'r Grŵp yn ystod y flwyddyn ddiwethaf a diolch i bob un a oedd wedi helpu mewn unrhyw ffordd (gweler yr adroddiad ar wahân).

Derbyniwyd y cyfrifon blynyddol. Etholwyd y canlynol fel swyddogion am 2012 –

Cadeirydd	Stuart Wilson
Is-gadeirydd	Eileen West
Ysgrifennydd	Jane Griffiths
Trysorydd	John Radford

Cytunwyd y dylai'r cyfansoddiad gael ei ddiwygio. Cwblhawyd y cyfarfod â lluniaeth.

**Pencader and District Regeneration
Group
Chairman's Report**

Activities in the past year

Web Site

This has been brought up to date and is now relevant to the area covered by the Group. A huge amount of work and time has been spent by our experts - Messrs Hubert, Watson and Radford in association with Clare from CAVS in Carmarthen, making it a very worthy and professional website. It will now be maintained and regularly updated by our own team.

Walkers / Llwybrau Pencader

This sub group has unfortunately fallen by the wayside, despite the heroic efforts of the main instigators to engender more support. This could still be viable if we abandoned the "Go it alone" aspect and joined forces with other group walks.

Village Clean Ups

Our twice yearly "jolly" has been reasonably well supported with several new faces, which is most heartening. Members of the Scouts, several children from the village and residents and staff from Gelynnen have joined the regulars. On both occasions we have collected in excess of 30 bags of rubbish.

I would like to draw your attention to the two unofficial Street Orderlies – most mornings they are to be seen proceeding towards the shop with a dog, a pick up stick and rubbish bag. Thank you both for this and your other self imposed duties like weeding the area around the public lavatories and the Information Panel and maintaining some of the tubs. Pencader is now a far better place to live than it was 20 years ago even though there would have to be a huge change in mind set to create a community spirit.

Newsletter

This now has a run of 870 copies and without the funding currently from Statkraft/Alltwalis Wind Farm this year we would be unable to produce it. So further thanks to them and the Community Fund they have created.

Our 55th edition is now being compiled by our erstwhile Editor – Gerald Coles, with

**Grŵp Adfywiad Pencader a'r Cylch
Adroddiad y Cadeirydd**

Gweithgareddau'r flwyddyn a aeth heibio
Gwefan

Mae'r wefan bellach wedi ei diweddarau ac yn berthnasol i'r ardal a gwmpasir gan y Grŵp. Treuliodd ein harbenigwyr - y Meistri Hubert, Watson a Radford, mewn cydweithrediad â Clare o CAVS yng Nghaerfyrddin, lawer iawn o amser a gwaith i greu gwefan deilwng a phroffesiynol. Bydd ein tîm bellach yn cynnal a diweddarau'r wefan yn gyson.

Cerddwyr / Llwybrau Pencader

Yn anffodus mae'r is-grŵp yma wedi syrthio i ymyl y ffordd, er gwaethaf ymdrechion arwrol y prif anogwyr i geisio mwy o gefnogaeth. Gallai fod yn bosibl eto pe tawn yn ymadael â'n hagwedd o 'Fynd ein ffordd ein hunain' ac ymuno a theithiau eraill.

Glanhau'r pentref

Mae'n galonogol bod ein 'Joli' ddwywaith y flwyddyn yn cael cefnogaeth gweddol dda gyda nifer o wynebaw newydd. Ymunodd aelodau o'r Sgowtiaid, nifer o blant y pentref a phreswylwyr a staff Gelynnen â'r criw rheolaidd. Casglom dros 30 bag o sbwriel ar y ddau achlysur. Hoffwn dynnu eich sylw at ddau lanhawr stryd answyddogol – gwelir hwy bron bob bore'n mynd i'r siop gyda'u ci yn cario ffon gasglu a bag sbwriel. Diolch i chi'ch dau am hyn ac am eich dyletswyddau anorfod eraill fel chwynnu'r ardal o amgylch y toiledau cyhoeddus, y paneli gwybodaeth a chynnal rhai o'r tybiau. Mae Pencader yn dipyn gwell pentref i fyw ynddo nag yr oedd 20 mlynedd yn ôl, er y byddai'n rhaid gweld newid cyfeiriad meddwl mawr cyn llwyddo i greu ysbryd cymdogaethol.

Cylchlythyr

Mae ganddo bellach rediad o 870 copi, ond ni fyddwn wedi medru eu cynhyrchu eleni heblaw am nawdd gan Statkraft /Fferm Wynt Alltwalis. Felly diolch iddynt eto am sefydlu'r Gronfa Gymuned. Mae'n 55fed argraffiad wrthi'n cael ei baratoi gan ein cyn-Olygydd, Gerald Coles, gyda chymorth ei gyfieithwyr, ac rydym yn ddyledus iawn iddo am yr holl oriau o waith caled a dreulia'n creu'r cyhoeddiad poblogaidd yma.

help from his translators, and we are indebted to Gerald for all the hours of serious work which goes into this popular publication.

Horticultural Show

This year's show was most satisfactory. Although the entries were about the same, the standard of these entries was much higher especially in the garden produce section; with some serious leeks more worthy perhaps of a professional show rather than our "fun" show, even if they did inspire us. In general it is a happy event which I hope will continue for many more years; it is thanks to the hard working Committee that it gets better each year. It is most important to thank the sponsors of the classes and providers of our increasing collection of cups and shields. Thank you so much for your support.

Other Donations

Mention must be made of the kind donations we receive from private sources to enable the purchase of plants, bulbs, seeds and fertilizer as needed. Also thanks to the Community Council who finance the main planting of the tubs in the early summer in the villages.

I would personally like to thank the following for their help and support during the previous year:

The Secretary – so efficient

The Vice Chairlady – so calm and unflappable

The Treasurer - who keeps his eye on things

Also –

the Website Geeks

Horticultural Show Committee and donors of awards and prizes

Our local County Councillor and the Community Council

Statkraft Community Fund

Local Businesses

And finally – to all of you here present for the many ways you help, distributing the Newsletter, picking up the litter or just being pleasant and making a good day even better

Sioe Arddwriaethol

Roedd y sioe eleni'n foddhaol iawn. Er bod nifer yr ymgeiswyr yn debyg i'r arfer, roedd y safon dipyn yn uwch, yn enwedig yn yr adran cynnyrch gardd; gwelwyd rhai cennin a oedd yn fwy teilwng i'w dangos mewn sioe broffesiynol yn hytrach nac yn ein sioe 'hwyl' ni, ond mae'n sicr iddynt ein hysbrydoli. Yn gyffredinol bu'n ddigwyddiad hapus y gobeithiaf iddi barhau am nifer fawr o flynyddoedd; rhaid diolch i'n Pwyllgor brwd a gweithgar am sicrhau sioe ragorach bob blwyddyn. Mae'n bwysig hefyd diolch i noddwyr y dosbarthiadau a darparwyr ein casgliad cynyddol o gwpanau a thariannau. Diolch yn fawr iawn am eich cefnogaeth.

Cyfraniadau eraill

Rhaid crybwyll y cyfraniadau a dderbyniwn gan ffynonellau preifat i'n galluogi i brynu planhigion, bylbiau, hadau a chwrtaithe yn ôl yr angen. Diolch hefyd i'r Cyngor Cymuned sy'n nodd'i'r prif blannu o'r tybiau yn y pentrefi ar ddechrau'r haf.

Hoffwn yn bersonol ddiolch hefyd i'r canlynol am eu cymorth a'u cefnogaeth yn ystod y flwyddyn a aeth heibio:

Yr Ysgrifennydd – mor effeithlon

Yr Is-gadeiryddes – mor ddigynnwrf a digyffro

Y Trysorydd – sy'n cadw llygad ar bethau
Hefyd –

'Geeks' y Wefan

Pwyllgor y Sioe Arddwriaethol a chyfranwyr y gwobrau

Ein Cynghorydd Sir a'r Cyngor Cymuned
Cronfa Gymuned Statkraft

Busnesau Lleol

Ac yn olaf - i chi am eich holl gymorth, dosbarthu'r cylchlythyr, casglu sbwriel neu am fod yn ddymunol gan wella diwrnod da.

Local History

The Llanfihangel-ar-arth and Parish Local History Club is continuing its programme of activities which include open evenings to which the public are invited.

On Thursday February 2nd Mr Michael Freeman of Ceredigion Museum will talk about Peasant Life in Ceredigion (in English).

There will be a film shown on Thursday March 8th on People from Patagonia (in Welsh).

Meetings are held in Neuadd yr Ysgol, Llanfihangel, and start at 7.30pm.

Refreshments will be available and all are welcome.

Would you be interested in a library in Pencader?

There would be a small range of both English and Welsh titles, Fiction and Non Fiction, adults and children books. These would be provided and changed on a regular basis. There would be no charge for using the books and you could borrow them for as long as you liked with no fines for late returns! Here's the catch – it needs somewhere to live! Could you provide a very small space, such as the size of a bookcase that could be open and available on a regular basis to the residents of the village, perhaps in an outbuilding or hall? I am willing to provide the books via the Healthy Planet Books for Free store in Carmarthen. I would change them and replenish them as needed but currently I can think of no where they could live. If you could help in any way please let me know on 01559 384697 or pop in to see me at the Healthy Planet Books for FREE store in Pensarn, Carmarthen, SA31 2BG. The store is open 10 till 2 Monday to Saturday. Many thanks
Liz Parsons.

Hanes Lleol

Mae Clwb Hanes Lleol Llanfihangel-ar-arth a'r Plwyf yn parhau'i raglen o weithgareddau sy'n cynnyws nosweithiau agored ac mae gwahoddiad i'r cyhoedd iddynt.

Nos Iau Chwefror 2il bydd Mr Michael Freeman o Amgueddfa Ceredigion yn siarad am Fywyd y Gwerinwr yng Ngheredigion (yn Saesneg).

Dangosir ffilm Nos Iau Mawrth 8fed ar Bobl o'r Wladfa (yn Gymraeg).

Cynhelir y cyfarfodydd yn Neuadd yr Ysgol, Llanfihangel, ac maent yn dechrau am 7.30yh. Bydd lluniaeth ar gael ac mae croeso i bawb.

Fyddai diddordeb gennych mewn llyfrgell ym Mhencader?

Byddai dewis o deitlau Saesneg a Chymraeg, Ffuglen a Llyfrau Ffeithiol, llyfrau i oedolion a phlant. Byddai hyn yn cael eu darparu a'u newid yn rheolaidd. Fyddai dim tâl am ddefnyddio'r llyfrau a gallech eu benthyca cyhyd ag yr hoffech heb ddirwy am ddychwelyd hwyr! Dyma'r anhawster – mae angen arno rywle i fyw! Allech ddarparu lle bach iawn, fel cwpwrdd llyfrau a allai fod ar agor ac ar gael yn rheolaidd i breswylwyr y pentref, efallai mewn tŷ allan neu neuadd? Rwy'n fodlon darparu'r llyfrau drwy siop Healthy Planet Books for Free yng Nghaerfyrddin. Byddwn yn eu newid a'u hail-lenwi fel bo angen ond ar hyn o bryd ni allaf feddwl am le y gallent aros. Os gallech helpu mewn unrhyw ffordd, gadewch i mi wybod os gwelwch yn dda ar 01559 384697 neu alw i mewn i'm gweld yn siop Healthy Planet Books for Free, Pensarn, Caerfyrddin, SA31 2BG. Mae'r siop ar agor 10 i 2, dydd Llun i ddydd Sadwrn. Diolch yn fawr
Liz Parsons

Local Eisteddfod

The Llanfihangel-ar-arth and Parish Eisteddfod will be held on **Saturday February 25th 2012** in Neuadd yr Ysgol, Llanfihangel. Admission will be £3 for adults and 50p for children. There is no additional charge for competing. The first session for local children of primary school age will start at 12:00. It is hoped that the open session will commence at about 3pm.

Entries in the Literature section should be received by **February 5th**.

Please note entries in the Art and Handwriting sections should be brought to **St Michael's Church**, Llanfihangel, on **Thursday February 23rd** between 6 and 7pm. The results of these sections will be announced at about 2pm during the Eisteddfod along with the primary school Literature winners. The winners of the secondary school Literature competitions will be announced at about 7pm and at 9pm the adult results will be revealed and the churning ceremony for the winning poet will take place.

Programmes are available from Neuadd yr Ysgol, Eisteddfod committee members or local shops. The programme can also be viewed on line at www.pencader.org.uk, www.llanfihangel-ar-arth.com and www.steddfota.org. Copies will be available on the day.

We have received some contributions towards the costs of the prizes etc but would be grateful for more to ensure this important cultural event in our community continues to be a success. For more information contact Margaret Bowen, 362215, wernmacwydd@supanet.com or Gerald Coles, 384987, geraldcoles@supanet.com.

Eisteddod Leol

Cynhelir Eisteddfod Llanfihangel-ar-arth a'r Plwyf **Ddydd Sadwrn Chwefror 25ain 2012** yn Neuadd yr Ysgol, Llanfihangel. Y tâl am fynediad fydd £3 i oedolion a 50c i blant. Nid oes tâl ychwanegol am gystadlu. Bydd y sesiwn cyntaf i blant lleol o oedran ysgol gynradd yn dechrau am 12:00. Gobeithir y bydd y sesiwn agored yn dechrau tua 3yp.

Dylai ceisiadau yn yr Adran Lenyddiaeth gael eu derbyn erbyn **Chwefror 5ed**. **Sylwch, os gwelwch yn dda**, dylai ceisiadau yn yr Adranau Celf a Llawysgrifen ddod i **Eglwys Sant Mihangel**, Llanfihangel, **Nos Iau Chwefror 23ain** rhwng 6 a 7yh. Cyhoeddir canlyniadau'r ddwy adran hon tua 2yp yn ystod yr Eisteddfod ynghyd ag ennillwyr Llenyddiaeth ysgol gynradd. Cyhoeddir ennillwyr Llenyddiaeth ysgol uwchradd tua 7yh ac am 9yh datgelir canlyniadau'r oedolion a bydd y seremoni cadeirio i'r bardd buddugol yn digwydd.

Mae rhaglenni ar gael o Neuadd yr Ysgol, aelodau pwyllgor yr Eisteddfod neu siopau lleol. Gellir y rhaglen ei gweld hefyd ar lein ar www.pencader.org.uk, www.llanfihangel-ar-arth.org ac www.steddfota.org. Bydd copïau ar gael ar y dydd.

Rydym wedi derbyn rhai cyfraniadau tuag at gostau'r gwobrau ac ati ond byddem yn ddiolchgar iawn am fwy er mwyn sicrhau y bydd y digwyddiad diwylliannol pwysig hwn yn ein cymuned yn parhau i fod yn llwyddiant. Am fwy o wybodaeth cysylltwch â Margaret Bowen, 362215, wernmacwydd@supanet.com neu Gerald Coles, 384987, geraldcoles@supanet.com.

Pencader Scout Group

This term at Cubs we are running a series of activities inspired by the Olympic games. 'Our sporting adventure' is based on the Olympic and Paralympic values of respect, excellence, friendship, courage etc. Each week we will be running activities and registering their completion on the Scout website. The events are classed as gold, silver and bronze by difficulty and there is a medal table in which we are currently 164th.

In June there is going to be an area camp with Cubs from the whole of Ceredigion. We are planning to take a group of the Cubs for this weekend camp, which will be a great experience for them. We do however need a couple of extra helpers to help that weekend. If you would like to know more about volunteering, please contact us pencaderscouts@googlemail.com.

In the news: HRH The Duchess of Cambridge has become Scouting's newest volunteer and will help at cub packs and beaver colonies. The announcement comes as a great endorsement of Scouting's commitment to allow adults to volunteer their time on a flexible basis. The Duchess will help run a variety of activities relevant to her skills and interests.

Cubs runs on a Tuesday evening from 6:30 till 8:00, is for boys and girls aged 7 ¾ to 11 years, in the Church Hall. If you would like to find out more, why not come along and say hello, children are welcome to join us for a free session with no commitment.

This is what some of our cubs think about scouting:

"Cubs is a place that kids will enjoy playing games, learning, but not like school, lots of things to do and have squash and biscuits," Leah.

"We go camping and on trips and have lots of fun and it's a fun way of learning," Ellie.

"It is lots of fun going camping and on hikes. It is also fun here at cubs. It is a fun way of learning too," Kasi

Beavers has moved to the same time as Cubs on a Tuesday evening and is open to boys and girls aged 6 – 8. For more information contact Simon on 01559 384697.

The Group had a successful morning helping out at the Healthy Planet Books For Free store in Carmarthen before Christmas. They helped run the store for the day and held a tombola to raise funds for the group area camp trip.

If anyone is interested in joining the Group or helping out at the Group or joining our committee please contact Liz on 01559 384697.

Grŵp Sgowtio Pencader

Y tymor hwn yn y Cybiau, rydym yn cynnal cyfres o weithgareddau wedi eu hysbrydoli gan y gemau Olympaidd. Mae 'Ein hantur chwarae' yn seiliedig ar y gwerthoedd Olympaidd a Pharalympaidd o barch, rhagoriaeth ac ati. Bob wythnos byddwn yn cynnal gweithgareddau a chofrestru eu cwblhau ar y wefan Sgowtio. Ceir y digwyddiadau eu dosbarthu fel aur, arian ac efydd gan anhawster ac mae bwrdd medalau yr ydym yn 164 arno ar hyn o bryd.

Ym mis Mehefin bydd gwrsyll ardal gyda Chybiau o Geredigion cyfan. Rydym yn cynllunio i fynd â grŵp o'r Cybiau i'r gwrsyll penwythnos hwn, a fydd yn brofiad da iddynt. Ond mae angen arnom gwpl o helpwyr ychwanegol i helpu'r penwythnos yna. Os hoffech wybod mwy am wirfoddoli, cysylltwch â ni, os gwelwch yn dda pencaderscouts@googlemail.com.

Yn y newyddion: mae Duges Caergrawnt wedi dod yn wirfoddolwr newydd Sgowtio a bydd yn helpu cybiau ac afancod. Mae'r cyhoeddiad yn dod fel cefnogaeth fawr o ymroddiad Sgowtio i ganiatáu i oedolion wirfoddoli eu hamser yn hyblyg. Bydd y Dduges yn helpu cynnal amrywiaeth o weithgareddau'n berthnasol i'w sgiliau a diddordebau.

Mae Cybiau'n digwydd ar nos Fawrth o 6.30 i 8.00. Mae e ar agor i fechgyn a merched o 7¾ i 11 oed yn Neuadd yr Eglwys. Os hoffech ddarganfod mwy, beth am ddod ymlaen a dweud helo. Mae croeso i blant ymuno â ni am sesiwn am ddim heb ymroddiad.

Dyna beth ydy rhai o'n cybiau'n meddwl am sgowtio:

"Cybiau yw lle bydd plant yn mwynhau chwarae gemau, dysgu ond nid fel yr ysgol, llawer o bethau i'w gwneud a chael 'squash' a bisgedi," Leah

"Rydym ni'n mynd i wersylla ac ar deithiau a chael llawer o hwyl ac mae'n ffordd hwyl o ddysgu," Ellie

"Mae'n llawer o hwyl i fynd i wersyll ac ar heiciau. Mae'n llawer o hwyl yma yn y Cybiau. Mae'n ffordd hwyl o ddysgu hefyd," Kasi
Mae'r Afancod wedi symud i'r un amser â'r Cybiau ar nos Fawrth ac ar agor i fechgyn a merched 6 – 8 oed. Am fwy o wybodaeth cysylltwch â Simon ar 01559 384697.

Cafodd y Grŵp fore llwyddiannus gan helpu yn siop Healthy Planet Books for Free yng Nghaerfyrddin cyn y Nadolig. Helpon nhw gynnal y siop am y dydd a chael tombola i godi arian i daith wersylla ardal y grŵp. Os oes diddordeb gan unrhyw un mewn ymuno â'r Grŵp, helpu neu ymuno â'r pwyllgor, cysylltwch â Liz os gwelwch yn dda ar 01559 384697.

Greetings Cards

Pencader & District Regeneration Group have now produced a range of Greetings Cards from photographs of views of Pencader and the surrounding areas. These are A6 size (approx 11cm x 15cm), complete with envelope and are blank inside for your own message.

Price: 60p each or 10 for £5.

Limited supplies will be available at

Premier Stores Pencader

The Green House Pencader

Delfan Stores Gwyddgrug

Masons Arms Alltwalis

Appliance Wales Llandysul

For further supplies or more information please phone:

Eileen 384472 or Jane 384187
or Stuart 384709

Cardiau Cyfarchion

Mae Grŵp Adfywiad Pencader a'r Cylch wedi cynhyrchu nawr nifer o Gardiau Cyfarchion o luniau o olygfeydd Pencader a'i gyffiniau. Maint A6 (tua 11cm x 15cm) ydyn nhw, yn cynnwys amlen ac maen nhw'n wag tu mewn ar gyfer eich neges eich hun.

Pris: 60c yr un neu 10 am £5

Bydd cyflenwadau cyfyngedig ar gael o

Premier Stores Pencader

Y Tŷ Gwyrdd Pencader

Delfan Stores Gwyddgrug

Masons Arms Alltwalis

Appliance Wales Llandysul

Am fwy o gyflenwadau neu fwy o wybodaeth Ffoniwch os gwelwch yn dda:

Eileen 384472 neu Jane 384187
neu Stuart 384709

Pencader Women's Institute

We meet in the Pavilion, at 2pm on the 1st Tuesday of every month and are always pleased to meet new ladies, so why not come along to one of our meetings?

Forthcoming Events

Tuesday, 7th February: our guest speaker, Steve Dube, will be discussing his new book about a local character, "My Failings and Imperfections: The diary of Rees Thomas of Dôl-Ilan, 1860 - 1862".

Tuesday 6th March: a visit to the Talardd Arms, Llanllwni, for our customary cawl lunch to celebrate St. David's Day.

Tuesday 3rd April: we will be joined by renowned floral artist, Gloria Davies. Gloria's talk and demonstration, "Seasons Joy" is sure to be excellent and we would be pleased to welcome any interested non W.I. members to this event. The demonstration will start at 2.30 pm. There will be a small charge of £2.50 for non members.

A warm welcome awaits you at the W.I.

Mudiad Sefydliad y Merched

Yr ydym yn cyfarfod ar y dydd Mawrth cyntaf o'r mis am 2.00y.p ac yr ydym wastad yn croesawu aelodau newydd felly dewch ymlaen i un o'r cyfarfodydd.

Digwyddiadau

Mawrth 7ed o Chwefror: ein gwr gwadd fydd Steve Dube pan fydd yn trafod ei lyfr newydd am gymeriad lleol "My Failings and Imperfections: The diary of Rees Thomas of Dôl-Ilan, 1860 - 1862".

Mawrth 6ed o Fawrth: ymweld â Talardd Arms ar gyfer ein cawl arferol i ddathlu Dydd Gwyl Dewi Sant.

Mawrth 3ydd o Ebrill: bydd yr enwog arlunydd blodau Gloria Davies yn ymuno â ni. Bydd Gloria yn siarad ac arddangos "Llawenydd y Tymorau" a bydd yn siwr o fod yn arbennig, felly byddwn yn falch i groesawu merched nad ydynt yn aelodau i'r cyfarfod yma. Bydd yr arddangos yn dechrau am 2.30y.p. Bydd yna daliad bach o £2.50 i'r rhai nad ydynt yn aelodau. Mae croeso cynnes yn eich disgwyl gan Sefydliad y Merched.

Credcer Credit Union

What is Credcer Credit Union?

- A friendly community bank which offers a range of savings accounts & loans.
- Anyone who lives, works or studies in Ceredigion and the Teifi Valley can join.
- Not for profit.

Safe Saving

- Save as much or as little as you can afford, we just ask that you do save regularly.
- Savings are pooled to provide loans to members.

Children's Accounts

- 1.5% interest (annual)
- Free piggy bank when savings reach £10 or over

Low-interest Borrowing

- We offer low-interest loans
 - No more than 2% interest per month
 - Interest only charged on reducing balance
 - No set up fee & no hidden charges
 - No penalty for early repayment
 - Different loan options
 - Buy electrical goods through us

Local branch – Pencader Family Centre
Tuesdays 3 – 4pm
Ring **01239 621408** for more information.

An Appeal for New Members

The Pencader and District Regeneration Group is keen to have new members to join in its activities which are outlined in the Chairman's Report in this issue. We meet the second Monday in the month in the Pavilion, Pencader, at 7.30pm. Our next meeting is on February 13th. Please come along.

Undeb Credyd Credcer

Beth yw Undeb Credyd Credcer?

- Banc cyfeillgar, cymunedol sy'n cynnig dewis o gyfrifon cynilo a benthyciadau.
- Mae hawl i ymuno gan bawb sy'n byw, gweithio neu astudio yng Ngheredigion a Dyffryn Teifi.
- Nid oes cymhelliad elw.

Cynilo'n Ddiogel

- Cynilwch gymaint neu gynlleied ag y gallwch ei fforddio, dim ond cynilo'n rheolaidd.
- Rhoddir cynilion ynghyd i ddarparu benthyciadau i aelodau.

Cyfrifon Plant

- Llog 1.5% (y flwyddyn)
- Cadw-mi-cei am ddim pan fydd cynilion yn cyrraedd £10 neu fwy

Benthyciadau Llog Isel

- Rydym yn cynnig benthyciadau llog isel
 - Dim mwy na 2% o log i'w dalu y mis
 - Ni chodir llog ond ar falans gostyngol y benthyciad
 - Dim ffi sefydlu a dim taliadau cudd
 - Dim cosb am ad-dalu'n gynnar
 - Prynwch nwyddau trydanol trwyddom ni

Cangen Lleol – Canolfan Deuluol Pencader
Dydd Mawrth 3 – 4yp
Ffoniwch **01239 621408** am fwy o wybodaeth.

Apêl am Aelodau Newydd

Mae Grŵp Adfywiad Pencader a'r Cylch yn eiddgar i gael aelodau newydd i ymuno yn ei weithgareddau sy'n cael eu hamlinellu yn Adroddiad y Cadeirydd yn y rhifyn hwn. Rydym yn cwrdd yr ail nos Lun yn y mis yn y Pafiliwn, Pencader, am 7.30yh. Bydd ein cyfarfod nesaf ar Chwefror 13eg. Dewch ymlaen os gwelwch yn dda.

CHANGE OF OWNERSHIP OF TREMLE HOUSE

This is to advise all the members of the local community that Tremle House Residential Home is being taken over by Baglan Lodge Nursing Home Limited.

They already own another care home in Port Talbot and have a very high reputation with the Social Services, Care and Social Services Inspectorate Wales (CSSIW) and other statutory authorities. It is a family owned and run Home and that is how they are going to run Tremle. We have satisfied ourselves, to the best of our abilities, that they will provide at least the same level of professional care and consideration to all the Residents as they have received from us and our staff.

We expect the handover to take place at the end of January/beginning of February 2012

Vilas Karimjee is still going to remain as Manager and we assure you that there will be no change in the way she operates. We expect all our staff to continue working for the new owners.

If you wish to meet the new owners, please let us know and we will gladly arrange a meeting with them- we are sure they will be glad to meet you.

We are sure you will give a warm welcome to the new owners, just like you did to us when we came here almost 15 years ago.

We take this opportunity to thank the community for all the help and consideration given to us during our time here. We trust you will continue doing so to the new owners.

With best wishes to all

Mushtaq Karimjee

NEWID PERCHNOGAETH TREMLE HOUSE

Hoffwn hysbysu holl aelodau'r gymuned leol bod Cartref Preswyl Tremle House yn cael ei gymryd drosodd gan Baglan Lodge Nursing Home Limited.

Maent eisoes yn berchen ar gartref preswyl arall ym Mhort Talbot, ac mae ganddynt enw da gyda'r Gwasanaethau Cymdeithasol, Arolygiaeth Gofal a Gwasanaethau Cymdeithasol Cymru (AGGCC) ac awdurdodau statudol eraill. Mae'n gartref sydd berchen ac yn cael ei redeg gan y teulu, a dyma sut y byddant hefyd yn rhedeg Tremle. Rydym wedi bodloni'n hunain, i'r gorau o'n gallu, y byddant yn cynnig o leiaf yr un lefel o ofal proffesiynol ac ystyriaeth i'r holl Breswylwyr ag y maent wedi derbyn wrthym ni a'n staff.

Disgwyliwn y bydd y trosglwyddo'n digwydd tua diwedd Ionawr / dechrau Chwefror 2012.

Bydd Vilas Karimjee yn parhau fel Rheolwraig, a medrwn eich sicrhau na fydd unrhyw newid yn y ffordd y bydd yn gweithredu. Disgwyliwn y bydd ein holl staff yn parhau i weithio i'r perchnogion newydd.

Pe dymunech gyfarfod a'r perchnogion newydd, gadewch i ni wybod ac fe fyddwn yn fwy na bodlon trefnu cyfarfod - rydym yn siŵr y byddant hefyd yn falch cwrdd â chi.

Rydym yn sicr y gwnewch roi croeso gwresog iddynt fel perchnogion newydd, yn union fel y gwnaethoch â ni pan ddaethom yma bron 15 mlynedd yn ôl.

Carem gymryd y cyfle yma i ddiolch i'r gymuned am y holl gymorth ac ystyriaeth a roddwyd i ni yn ystod ein cyfnod yma. Hyderwn y gwnewch barhau i wneud i'r perchnogion newydd.

Gyda'n dymuniadau gorau i bawb
Mushtaq Karimjee

Do You Need Help With Money Matters?

Are you getting what you are entitled?
If you live in rural Carmarthenshire you can get advice and assistance that is Free, Impartial and Confidential. 'Drop In' for advice at the Powerhouse, Pontyweli, on Tuesdays from 12.30 to 3.30pm. For more information call Fflur on 01267 242344 / 07717 57252
FThomas@carmarthenshire.gov.uk.

A Oes Angen Cymorth Arnoch Chi Â Materion Ariannol?

A ydych chi'n derbyn yr hyn y mae hawl gennych chi ei gael? Os ydych chi'n byw yn Sir Gâr wledig gallwch chi gael cyngor a chymorth sydd Am Ddim, Yn Ddiduedd ac Yn Gyfrinachol. Am gyngor dewch i'r Pwerdy, Pontyweli, bob dydd Mawrth o 12.30 i 3.30yh. I gael rhagor o wybodaeth ffoniwch Fflur ar 01267 242344 / 07717 57252
FThomas@carmarthenshire.gov.uk.

WI-Net 2 Project

Are you afraid of computers?
Is the internet a mystery to you?
Would you like to email your friends and family?
If the above applies to you then come for a chat, cuppa and fun at The Powerhouse, Pontyweli. Free sessions every Tuesday morning 10 – 12. Contact Huw for more information on 01239 712934.

Prosiect WI-Net 2

Ydych chi'n ofni cyfrifiadur?
Ydy'r We yn ddirgelwch i chi?
Hoffech chi allu ebostio'ch ffrindiau a'ch teulu?
Os yw'r uchod yn berthnasol i chi yna dewch i gael paned, sgwrs a sbort yn Y Pwerdy, Pontyweli. Sesiynau di-dâl bob bore Mawrth 10 – 12. Cysylltwch â Huw am fwy o wybodaeth ar 01239 712934.

Dates for your Diary

February 2nd Local History Club talk
Neuadd yr Ysgol, Llanfihangel, 7.30pm

February 7th Steve Dube on his new book
Women's Institute, Pavilion, Pencader, 2pm

February 25th Local Eisteddfod
Neuadd yr Ysgol, Llanfihangel

March 8th Film on Patagonia
Neuadd Yr Ysgol, Llanfihangel, 7.30pm

March 31st Table Top Sale
Neuadd yr Ysgol, Llanfihangel

Dyddiadau i'ch Dyddiadur

Chwefror 2il Sgwrs Clwb Hanes Lleol
Neuadd yr Ysgol, Llanfihangel, 7.30yh

Chwefror 7fed Steve Dube ar ei lyfr newydd
Sefydliad y Merched, Pafiliwn, Pencader, 2

Chwefror 25ain Eisteddfod Leol
Neuadd yr Ysgol, Llanfihangel

Mawrth 8fed F film ar yr Wladfa
Neuadd yr Ysgol, Llanfihangel, 7.30yh

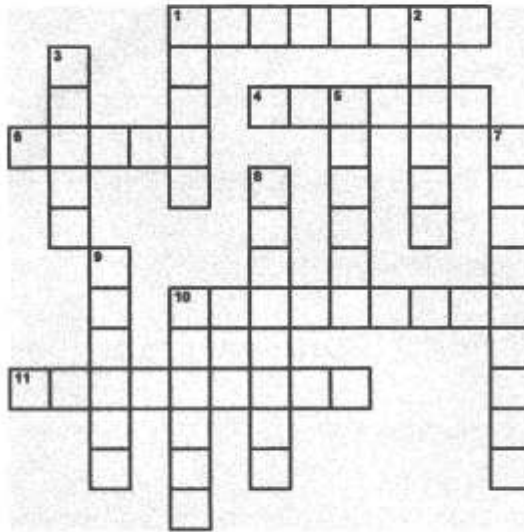
Mawrth 31ain Gwerthiant Bwrdd
Neuadd yr Ysgol, Llanfihangel

JUNIOR CROSSWORD

CROESAIR I BLANT GYDA GWOBR



2 Down



9 Down



6 Across



11 across



3 Down



10 Across



10 down



1 Down



1 Across



8 down



4 Across



7 Down

Name / Enw _____

Address / Cyfeiriad _____

Telephone / Rhif Ffon _____



5 Down

This crossword is for children who are still in **primary school**. Please put your entry in one of the crossword boxes in Premier Stores or The Greenhouse between February 5th and 23rd. The winner will be the first one with the correct answers drawn out of a hat, and will receive £10 as a prize to buy books.

The answers to the crossword in the December issue were -

Across – 5 Adam, 6 Late, 8 January, 10 Spinach, 13 Leaf, 14 Plum

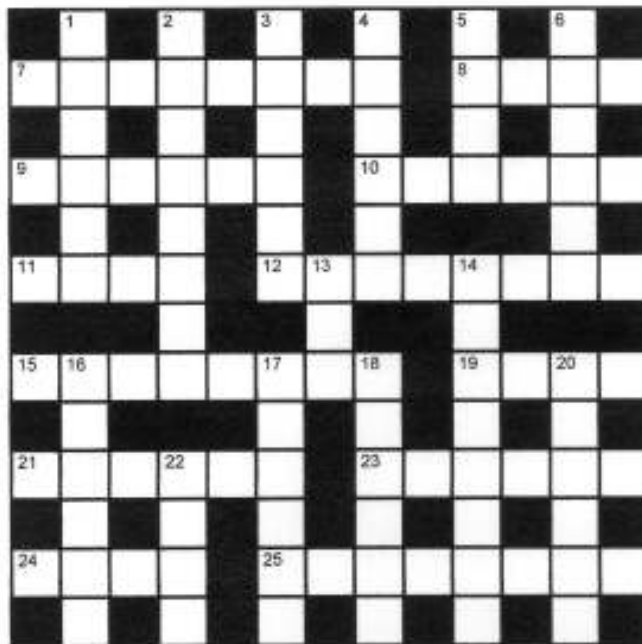
Down – 1 Banjo, 2 Barn, 3 Mary, 4 Pea, 7 Magic, 9 Thumb, 10 Snap, 11 Able, 12 Ill

Y croesair hwn yw i blant sy'n dal mewn **ysgol gynradd**. Rho dy gais, da ti, yn un o'r bocsys croesair yn Premier Stores neu'r Tŷ Gwyrdd rhwng Chwefror 5ed a 23ain. Yr enillydd fydd y cyntaf gyda'r atebion cywir i'w dynnu o hef, a bydd e'n derbyn £10 fel gwobr i brynu llyfrau.

Yr atebion i'r croesair yn rhifyn Rhagfyr oedd –

The winner was Kieron Gerard, Dolgran.

Yr enillydd oedd Kieron Gerard, Dolgran.

PRIZE CROSSWORD**CROESAIR GYDA GWOB****Across**

- 7 The amount that can be contained (8)
- 8 Female equine animal (4)
- 9 Open with a key (6)
- 10 Recovery from loss or danger (6)
- 11 Part of the eye (4)
- 12 American city (3,5)
- 15 A sudden large decline of business (8)
- 19 Skill or judgment in handling difficult situations; diplomacy (4)
- 21 Medical term for shortsightedness (6)
- 23 A brass musical instrument (6)
- 24 Meat from a calf (4)
- 25 A noncommissioned officer in the army or airforce or marines (8)

Down

- 1 Informal name for a certain pre-decimal coin (6)
- 2 Merry-go-round (8)
- 3 US coin worth five cents (6)
- 4 An island in the Mediterranean (6)
- 5 30th book of the Old Testament (4)
- 6 An emotional wound or shock (6)
- 13 Short commercials?! (3)
- 14 A part, surface or region that is on the outside (8)
- 16 Gas that constitutes 28 percent of the atmosphere by volume (6)
- 17 Large European food fish (6)
- 18 Repeated performance usually given in response to audience demand (6)
- 20 Original name of the BBC teletext service (6)
- 22 Lacking brightness of colour; whitish (4)

Your entries may be put in the boxes which will be placed in Premier Stores or The Greenhouse from February 5th to 23rd. The first correct entry to be pulled out of a hat will receive a bottle of wine as a prize. The crossword and prize have been very kindly donated.

Caiff eich ceisiadau eu gosod yn y blychau a leolir yn Premier Stores neu'r Tŷ Gwyrdd o Chwefror 5ed i 23ain. Bydd y cais cywir cyntaf i'w dynnu mas o het yn derbyn potel o win fel gwobr. Mae'r croesair a'r wobwr wedi cael eu cyflwyno'n garedig iawn.

Answers

The answers to the crossword in the December issue were as follows –

Across – 3 Prankster, 8 Opal, 9 Negative, 10 Peking, 13 Pagan, 14 Finland, 16 Rentals, 17 Cocoa, 21 Adjust, 22 Freefall, 23 Frog, 24 Bucks Fizz
Down – 1 Soap Opera, 2 Packaging, 4 Range, 5 Nigeria, 6 Sett, 7 Envy, 11 Sanctuary, 12 Advantage, 15 Fly Half, 18 Waltz, 19 Urdu, 20 Deck

There were 10 entries this time and the winner was Yvonne Lewis, Pencader.

Atebion

Yr atebion i'r croesair yn rhifyn mis Rhagfyr oedd fel a ganlyn –

Roedd 10 cais y tro hwn a'r enillydd oedd Yvonne Lewis, Pencader.

Fuel Poverty

The Welsh Government has set up the **Nest** scheme to help householders lower the cost of their energy bills and make their homes warmer. You may be eligible for help

- if you own or privately rent your home
- your property has little or no insulation and no or poor central heating
- and you are in receipt of a means tested benefit.

If you are eligible you could receive home improvements such as various types of insulation and/or a new central heating boiler.

To find out if you could benefit phone **0800 512012**. A Nest advisor will ask a few questions to determine if your home meets the requirements of the scheme. If it does then an assessor will call to see your property and advise what should be done to improve your home's energy efficiency. More information is available by looking at www.nestwales.org.uk.

Tlodi Tanwydd

Mae'r Llywodraeth Gymreig wedi sefydlu'r cynllun Nyth i helpu deiliad neu berchnogion tŷ gostwng cost eu biliau ynni a gwneud eu cartrefi'n fwy twym. Gallech fod yn gymwys am gymorth

- os ydych yn berchen neu rentu'n breifat eich cartref
- mae ychydig neu ddim insiweiddiad gan eich eiddo a gwres canolog gwael neu ddim byd
- ac rydych yn derbyn buddaliadau prawf modd.

Os ydych yn gymwys gallwch dderbyn gwelliannau cartref fel mathau amrywiol o insiweiddiad ac/neu foeler gwres canolog newydd.

I ddarganfod a allwch fanteisio ffoniwch **0800 512012**. Bydd ymgynghorydd Nyth yn gofyn ychydig o gwestiynau i benderfynu a ydy'ch cartref yn cwrdd ag anghenion y cynllun. Os ydy, wedyn bydd asesydd yn galw i weld eich eiddo ac argymhell beth ddylid ei wneud i wella effeithiolrwydd ynni eich cartref. Mae mwyo wybodaeth ar gael gan edrych ar www.nestwales.org.uk.

Community Diary

Weekly

Sunday St Mary's Church Pencader
St Michael's Church Llanfihangel
Tabernacle Chapel
Tabernacle Sunday School
Salem Chapel New Inn

Tuesday Family Centre 9-15.00
Ti a Fi, Family Centre 9.30 – 11.30
Credit Union, Family Centre 3 - 4pm
Beavers and Cubs 6.30 – 8
Church Hall, Pencader

Wednesday Family Centre 9-12

Thursday Family Centre 9 - 15.00

Friday Intermediate Intensive Welsh
Neuadd yr Ysgol, Llanfihangel, 10 -2.30
Church Friday Club 5.30-6.30pm
Neuadd yr Ysgol, Llanfihangel
Urdd Club 6.30 – 8pm
Neuadd yr Ysgol, Llanfihangel

**Monday, Tuesday, Wednesday, Thursday,
Friday**

Cylch Meithrin 8.45-11.45
Ysgol Cae'r Felin, Pencader

Fortnightly

Tuesday Aelwyd yr Urdd 7 – 8pm Llanfihangel

Thursday Local History Club (in Welsh)
Neuadd yr Ysgol, Llanfihangel 7.30 - 9pm

Monthly

Second Sunday Moriah Chapel 10.30am
Second Monday 7.30pm Pencader and District
Regeneration Group, Pavilion, Pencader
Third Monday Llanfihangel-ar-Arth
Community Council Yr Hen Gapel 7.30pm
Last Monday Merched y Wawr
Yr Hen Gapel 7.30pm
First Tuesday Women's Institute
Pavilion Pencader 2pm
First Wednesday Meet your Councillor
6-7pm Pavilion, Pencader
Second Wednesday Pencader Improvement &
Development Association Pavilion 7.30pm
First Thursday Alltwalis Community
Association Alltwalis School 7.30pm
Third Thursday Glad Rags Craft Group
Pavilion, Pencader, 1 - 4pm

Dyddiadur Y Gymuned

Bob Wythnos

Dydd Sul Eglwys Santes Fair Pencader
Eglwys Sant Mihangel Llanfihangel
Capel Tabernacl
Ysgol Sul Tabernacl
Capel Salem New Inn

Dydd Mawrth Canolfan Deuluol 9-15.00
Ti a Fi, Canolfan Deuluol 9.30 – 11.30
Undeb Credyd, Canolfan Deuluol 3 – 4yp
Afancod a Chybiau 6.30 - 8
Neuadd yr Eglwys, Pencader

Dydd Mercher Canolfan Deuluol 9-12.00

Dydd Iau Canolfan Deuluol 9 - 15.00

Dydd Gwener Cymraeg Ganolradd Dwys
Neuadd yr Ysgol, Llanfihangel, 10 – 2.30
Clwb Hwyl Gwener yr Eglwys
Neuadd yr Ysgol, Llanfihangel 5.30-6.30yh
Adran yr Urdd 6.30 – 8yh
Neuadd yr Ysgol, Llanfihangel

**Dydd Llun, Dydd Mawrth, Dydd Mercher,
Dydd Iau, Dydd Gwener**

Cylch Meithrin 8.45-11.45
Ysgol Cae'r Felin, Pencader

Bob Pythefnos

Nos Fawrth Aelwyd yr Urdd 7 – 8yh Llanfihangel

Nos Iau Clwb Hanes Lleol
Neuadd yr Ysgol Llanfihangel 7.30 – 9yh

Bob Mis

Yr Ail Ddydd Sul Capel Moriah 10.30yb
Yr Ail Nos Lun Grŵp Adfywiad Pencader a'r Cylch
Pafiliwn, Pencader, 7.30yh
Y Drydedd Nos Lun Cyngor Cymuned
Llanfihangel-ar-Arth Yr Hen Gapel 7.30yh
Y Nos Lun Olaf Merched y Wawr
Yr Hen Gapel 7.30yh
Y Dydd Mawrth Cyntaf Sefydliad y Merched
Pafiliwn Pencader 2yp
Y Nos Fercher Gyntaf Cwrdd â'ch Cyngorydd
6-7yh Pafiliwn, Pencader
Yr Ail Nos Fercher Cymdeithas Gwelliant a
Datblygu Pencader Pafiliwn 7.30yh
Y Nos Iau Gyntaf Cymdeithas Gymunedol
Alltwalis Ysgol Alltwalis 7.30yh
Y Trydydd Dydd Iau Grŵp Crefftau Carpau Gorau
Pafiliwn, Pencader, 1 - 4yp

Regeneration Group

The next meeting of the Regeneration Group is on Monday February 13th at 7.30pm in the Pavilion, Pencader. All are welcome.

This issue of the newsletter has been sponsored by Statkraft Alltwalis Community Benefit Trust Fund to whom we are very grateful.

Please note that the opinions expressed here are those of the individual authors and not necessarily those of the Regeneration Group.

The Next Issue

We hope to publish the next issue of this newsletter during the first week of April. If you wish any item to be included, please send it to Gerald Coles, Green Vale, Pencader, SA39 9BS, geraldcoles@supanet.com before **March 16th**.

This newsletter is published by the Pencader and District Regeneration Group and printed by Snap Design and Print Ltd. We take care to ensure that the contents are correct but cannot be liable for any consequences as a result of any mistake.

Delivery of the Newsletter

We may be able to post a copy of Clecs Bro Cader to outlying residents of our community. If you do not already obtain your own copy either delivered to your door or picked up in a shop etc, and would like one posted, please contact Jane Griffiths, 2 Mount Pleasant, Pencader, SA39 9HE, 384187, janegriffithsuk@btinternet.com. Similarly if you know of someone else who is not getting his or her own copy, contact Jane Griffiths.

Grŵp Adfywiad

Bydd cyfarfod nesaf y Grŵp Adfywiad Nos Lun Chwefror 13eg am 7.30yh yn y Pafiliwn, Pencader. Croeso i bawb.

Mae rhifyn hwn y cylchlythyr wedi cael ei noddi gan Gronfa Fudd Fferm Wynt Statkraft Alltwalis ac rydym yn ddiolchgar iawn iddynt.

Sylwch , plis, mai'r barnau sy'n cael eu mynegi yma, yw rheiny'r awduron unigol ac nid o raid rheiny'r Grŵp Adfywiad.

Y Rhifyn Nesaf

Rydym yn gobeithio cyhoeddi rhifyn nesaf y cylchlythyr hwn yn ystod wythnos gyntaf mis Ebrill. Os byddwch eisiau unrhyw eitem i'w gynnwys, anfonwch hi, da chi, at Gerald Coles, Green Vale, Pencader, SA39 9BS, geraldcoles@supanet.com erbyn **Mawrth 16eg**.

Cyhoeddir y cylchlythyr hwn gan Grŵp Adfywiad Pencader a'r Cylch ac fe'i hargraffir gan Snap Design and Print Ltd. Rydym yn cymryd pob gofal i sicrhau fod cynnwys y cylchlythyr yn gywir ond ni allwn bod yn gyfrifol am unrhyw effaith fel canlyniad unrhyw gamgymeriad.

Dosbarthu'r Cylchlythyr

Mae hi'n bosibl y gallwn bostio copi Clecs Bro Cader i'r preswylwyr pellaf yn y gymuned hon. Os nad ydych yn cael eich copi eich hunan eisoes naill drwy'r drws neu o siop ac yn y blaen, a hoffech gael un wedi'i bostio, cysylltwch, da chi, â Jane Griffiths, 2 Mount Pleasant, Pencader, SA39 9HE, 384187, janegriffithsuk@btinternet.com. Yn yr un modd os ydych yn gwybod am rywun arall sy ddim yn cael ei gopi ei hun, cysylltwch â Jane Griffiths.

S.R. MOTORS



Fully skilled Mechanic - All work Guaranteed!

FOR A PROFESSIONAL AND RELIABLE SERVICE
ON ALL MAKES OF LIGHT VEHICLES

NOW AT

FFYNONGRAN (Former Handmade Soap Factory)

Dolgran Road

Pencader

Tel 01559 384747 (workshop) or 07775 806555



Slimming

just got

extra easy

To lose weight with more support than you ever thought possible,
join our warm and friendly groups in:-

CARMARTHEN

Thursday 5:00pm and 7:00pm

@ Bro Myrddin Indoor Bowls,

Park Terrace, Carmarthen

For further information please telephone **LINDA** on **01559 384517**

At Slimming World we're full of surprises - discover the amazing you.

½ PRICE MEMBERSHIP

NEW EASY-TO-USE EATING PLAN BOOK

5 Star Roofing & Building

ALL ROOFING WORK UNDERTAKEN — slating, tiling, chimneys & lead work

ALL FLAT ROOFING WORK – High performance systems
(15 year guarantee)

ALL BUILDING WORKS CARRIED OUT- New builds, extensions & renovations

ALL PLASTERING WORK UNDERTAKEN – Walls, ceilings & repairs

FREE ADVICE AND FREE QUOTES

FOR A FRIENDLY FAMILY SERVICE CALL
JEFF OR TINA
01559 389195 OR 07786 430746

FOR 5 STAR SERVICE AND WORKMANSHIP

TŶ COCH PICTURE FRAMING AND GILDING RESTORATION

Art, Photographs, Needlework,
Sports shirts etc can be framed
Wide range of frame mouldings
and mounts available

Restoration of gilded frames
and furniture

Repair to damaged photographs

Phone Jane Billington
01559 389056
07530 400128

Sues
Hair Stylist

ADVANCED TECHNIQUES

Cutting • Colouring • Perming
Foiling • Ear Piercing

Tel: 01559 384 794

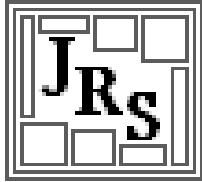
Wednesday to Friday
9.00am to 5.00pm
Saturday 7.00am to 1.00pm
OAP Day - Wednesday



I offer a friendly, professional accounting service for individuals and small businesses.

Bookkeeping, VAT, Accounts preparation
Payroll, PAYE,
Personal and corporate taxation
Reports produced, advice and help given.

Charities, Not for profit organisations
Small Businesses, Partnerships
Self employed / sole traders
Self Assessment / tax returns



John Radford Accounting Services
Ydfran Hafod
Pencader
SA39 9BS

Email: jrs@bigongreen.co.uk

Phone: 01559 389093

Mobile: 07956 324695



**Registered
Business**

B.A.S Oil Boilers & Tanks

Service Repairs Installation & Commissioning

Fully Insured Oftec Registered Technician

Brian Shorricks
Gwynfan
Pencader
Carmarthenshire
SA39 9HL

Tel 01559 384193
Mob 07787047307
Email bas98@hotmail.co.uk

Dave Jones

FARRIER

(By WCF (dtd))



Looking for more Competition
Horses and Yards as Clients.
Remedial Farriery Undertaken and
also General.

Professional, Reliable and Honest

**07837 668735
01559 384794**



Carmarthen Handyman

Your friendly local handyman !

Painting & Decorating, Gardening, Curtain Fitting
and General Household Repairs or you may
just need another pair of hands to do a job,
just ask and I will try to be of service!!

30 years' experience.

Visit our website for full details !!

FREE estimates - Professional job at reasonable rates

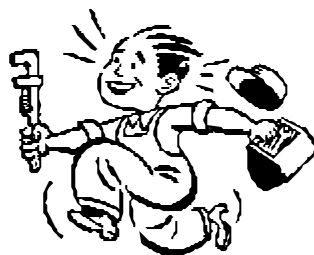
Contact Chris on 01267 253731 / 07952 578224

www.carmarthenhandyman.com

chris@carmarthenhandyman.com

**20% Discount off labour costs....
from 1st October 2011 till end of February 2012.**

JOHN RADFORD SERVICES
YOUR LOCAL HANDYMAN



For all your domestic maintenance, repair and building
work. Fair prices, free quotes, decorating, cleaning,
plumbing repairs, blocked drains cleared, dripping taps
fixed.

Any work considered, give me a call 389093
and I will be happy to help.

Phone: 01559 389093

Mobile: 07956 324695

Email: jrs@bigongreen.co.uk



John Radford Services
Ydfran Hafod
Pencader
SA39 9BS